

昭和35年度日本気象学会賞候補者推薦についてのお願い

日本気象学会賞は、過去5年間に発表された独創的な論文(主に気象集誌にのせられたもの)を審査し、優秀な研究をしたもの2件を選んで、これに与えられるものです。本委員会では昭和35年度日本気象学会賞候補者の選考を致しますので、審査の参考にするため、その候補者を会員各位から次の書式で御推薦いただければ幸いです。なお、2件またはそれ以上御推薦の場合は順位を付けて下さい。

宛先: 東京都千代田区大手町 気象庁内

日本気象学会 学会賞候補推薦委員会宛

期日: 昭和35年2月10日まで

日本気象学会 学会賞候補者推薦委員会

学会賞候補者推薦書式

昭和 年 月 日

推薦順位

候補者名(ふりがな)

年 月 日生

最終学歴

学位

現在の勤務先及び地位

研究題目

関係論文及び掲載雑誌(年, 巻, 号)

推薦理由

推薦者名

Ⓔ

勤務先及び地位

住所

大気汚染研究全国協議会発足

1959年12月19日に標題の全国協議会が発足した。会員は斎藤 潔(国立公衆衛生院長)氏, 理事長は鈴木武夫(同労働衛生学部長)氏, 事務局は東京都港区白金台町

国立公衆衛生院内。従来大気汚染問題の横の連絡がとかく不十分であったのが円滑になるものと期待される。

「気象英文用例抜萃集」刊行について

先に気象研究ノート第10巻1号および4号に連載されました渡辺次雄編著の表記の抜萃集を, 和田颯太郎氏のさらに厳密な校訂をへたうえて, 1冊にまとめ刊行することになりましたのでお知らせいたします。1月下旬刊

行予定で, 定価は通常会員80円, その他100円(送料を含む)です。必要の方は至急学会事務局あてお申込み下さい。

気象の英語(13)

有住直介

15. 固有名詞の表わし方

固有名詞を表わすのに英語では3通りの方法がある。第1は、固有名詞にして、大文字で、人名、地名(特殊な地名は第3の云い方をする, the Crimeaなど)国名, その他, 週日の名, 月の名(1月, 2月等)などがその例である。

第2は、太陽や月などに適用されているもので、太陽や月は固有名詞でよいはずだが、ありふれたものであるという意味で、これらを普通名詞として sun, moon と小文字でかき、その代りに必ず定冠詞 the をつけて、the sun (かの太陽), the moon (かの月) という風に表わす。こういう表わし方をするものは、唯一つしかなく、しかも皆がよく知っているものであって、太陽や月の他に、the earth, the sky, the heavens (天空), the world, the universe, the ocean, the tropics, the poles, the equator などがある。

第3は、上記の第1と第2の場合が混合したもので、

固有名詞として大文字で書いているのに、これにさらに the をつけるものである。たとえば the Himarayas (かのヒマラヤ山脈), the Sumida (かの隅田川) など。この云い方をするものは、山脈, 群島(単独の山や島にはこの云い方をしない), 国土, 河川, 運河, 潮流, 海峡, 海洋, 半島, 暗礁(湖, 岬, 湾にはこの云い方をしない) 船艦, 本, 雑誌, 新聞, 協会 (association), 会 (society), 劇場 (theater), (station, park, bridge, church, court (宮殿) などにはこの云い方をしない) などである。この習慣はわれわれ日本人にとって苦手である。

また、人名でもこれに慣用していない形容詞をつけるときは、第3の云い方をする。たとえば、the famous Napoleon (かの有名なナポレオン) など。しかし慣用している形容詞の場合はこの形容詞をつけたものを固有名詞のように考えるので、the はつけない。たとえば、Great Saigo など。

1960年1月